

## Neueinteilung der Gemeinden in Finanzkraftgruppen

*Von der Regierung beschlossen am 9. August 2011*

Die Gemeinden werden gestützt auf Art. 21 des Finanzausgleichsgesetzes und Art. 12 der Vollziehungsverordnung für die Jahre 2012 und 2013 wie folgt in fünf Finanzkraftgruppen eingeteilt:

### **Nova repartiziun da las vischnancas en gruppas cun capacidad finanziaria**

*Concludì da la regenza ils 9 d'avust 2011*

Sa basond sin l'art. 21 da la lescha davart la gulivaziun da finanzas e sin l'art. 12 da l'ordinaziun executiva vegnan las vischnancas repartidas per ils onns 2012 e 2013 sco suonda en tschintg gruppas cun capacidad finanziaria:

### **Nuova suddivisione dei comuni in gruppi di capacità finanziaria**

*Decretata dal Governo il 9 agosto 2011*

In virtù dell'art. 21 della legge sul conguaglio finanziario e dell'art. 12 della relativa ordinanza d'esecuzione i comuni vengono suddivisi per gli anni 2012 e 2013 in cinque gruppi di capacità finanziaria come segue:

**Finanzkraftgruppe 1** (sehr finanzstark, 23 Gemeinden [Vorperiode 22])

**Gruppa cun capacidad finanziaria 1** (fitg gronda, 23 vischnancas [perioda precedente 22])

**Gruppo di capacità finanziaria 1** (molto forte, 23 comuni [periode precedente 22])

Arosa	Maienfeld	Silvaplana
Bever	Marmorera	Soazza
Celerina/Schlarigna	Pontresina	Tiefencastel
Falera	La Punt-Chamues-ch	Urmein
Flims	St. Moritz	Vaz/Obervaz
Ferrera	Samedan	Zillis-Reischen
Laax	Samnaun	Zuoz
Madulain	Sils i.E./Segl	

## Regierungsmitteilung der Standeskanzlei Graubünden, 7000 Chur

**Finanzkraftgruppe 2** (finanzstark, 29 Gemeinden [26])

**Gruppa cun capacidà finanziaria 2** (gronda, 29 vischnancas [26])

**Gruppo di capacità finanziaria 2** (forte, 29 comuni [26])

Andeer	Fläsch	Rothenbrunnen
Ardez	Grono	San Vittore
Bonaduz	Grüsch	S-chanf
Bregaglia	Jenins	Sufers
Brusio	Klosters-Serneus	Tarasp
Cama	Lantsch/Lenz	Tinizong-Rona
Chur	Malans	Tujetsch
Cunter	Mesocco	Zernez
Davos	Poschiavo	Zizers
Domat/Ems	Rongellen	

**Finanzkraftgruppe 3** (mittelstark, mittelschwach, 38 Gemeinden [44])

**Gruppa cun capacidà finanziaria 3** (mez ferm, mez flaivel, 38 vischnancas [44])

**Gruppo di capacità finanziaria 3** (media, medio-debole, 38 comuni [44])

Alvaneu	Jenaz	Schluein
Alvaschein	Landquart	Scuol
Breil/Brigels	Lavin	Sils i.D.
Castaneda	Lostallo	Splügen
Churwalden	Maladers	Susch
Conters i.P.	Medel (Lucmagn)	Tamins
Disentis/Mustér	Mulegns	Thusis
Felsberg	Pratval	Trimmis
Ftan	Riom-Parsonz	Trin
Fürstenu	Roveredo	Tschlin
Guarda	Sagogn	Untervaz
Haldenstein	Savognin	Vals
Ilanz	Scharans	

## Regierungsmitteilung der Standeskanzlei Graubünden, 7000 Chur

**Finanzkraftgruppe 4** (finanzschwach, 54 Gemeinden [49])

**Gruppa cun capaciad finanziaria 4** (flaivel, 54 vischnancas [49])

**Gruppo di capacità finanziaria 4** (debole, 54 comuni [49])

Almens	Luven	Schmitten
Andiast	Luzein	Seewis i.P.
Arvigo	Masein	Sent
Avers	Molinis	Sevgein
Brienz/Brinzauls	Mon	Siat
Buseno	Morissen	Stierva
Castrisch	Mundaun	Sumvitg
Cazis	Obersaxen	Suraua
Cumbel	Paspels	Surava
Degen	Rhätzüns	Tomils
Donat	Rodels	Tschappina
Fideris	Rossa	Tschiertschen-Praden
Hinterrhein	Rueun	Val Müstair
Küblis	Ruschein	Vella
Ladir	St. Peter-Pagig	Versam
Langwies	Sta. Maria i.C.	Vignogn
Lüen	Salouf	Vrin
Lumbrein	Schiers	Waltensburg/Vuorz

**Finanzkraftgruppe 5** (sehr finanzschwach, 32 Gemeinden [39])

**Gruppa cun capaciad finanziaria 5** (fitg flaivel, 32 vischnancas [39])

**Gruppo di capacità finanziaria 5** (molto debole, 32 comuni [39])

Bergün/Bravuogn	Leggia	St. Martin
Bivio	Lohn	Saas i.P.
Braggio	Mathon	Safien
Calfreisen	Mutten	Schnaus
Casti-Wergenstein	Nufenen	Selma
Castiel	Peist	Sur
Cauco	Pigniu	Tenna
Duvin	Pitasch	Trun
Filisur	Ramosch	Valendas
Flerden	Riein	Verdabbio
Furna	St. Antönien	

Namens der Regierung  
Der Präsident: Martin Schmid  
Der Kanzleidirektor: Claudio Riesen